

## Cuprins

<b>Bine ați venit la</b>	<b>2</b>
<b>Bine ați venit în districtul Emsland</b>	<b>2</b>
Felicitare	2
Date interesante despre districtul Emsland	2
Orașe și municipii	3
Centrul de coordonare pentru migrație și participare	7
<b>Ce este Integreat?</b>	<b>8</b>
Despre Integreat	8
Integreat în limbajul semnelor	9
<b>Birouri importante</b>	<b>9</b>
Agenția de ocupare a forței de muncă	9
Centrul pentru locuri de muncă	10
Biroul de imigrare	11
Biroul de asistență socială pentru tineret	12
Departamentul de afaceri sociale	13
Departamentul de sănătate	13
Responsabil cu egalitatea de șanse	14
Biroul de înregistrare a rezidenților	14
Oficiul de înregistrare	15
<b>Harta orașului/planul districtului</b>	<b>16</b>

## Bine ați venit la

### Bine ați venit în districtul Emsland

#### Felicitare

**Stimate nou cetățean,  
dragă nou cetățean,**

#### **Bine ați venit în districtul Emsland!**

Ați ales districtul Emsland drept noua dumneavoastră casă și am dori să vă ajutăm să începeți cât mai bine.

Cu siguranță nu este ușor să vă părăsiți casa familiară și să vă instalați într-un loc nou. După sosirea dumneavoastră, este posibil să aveți întrebări despre locuințe, școli, locuri de muncă și activități de petrecere a timpului liber. Districtul Emsland a introdus aplicația Integreat pentru a vă facilita sosirea și orientarea în Emsland. Integreat oferă un punct de contact digital pentru noii imigranți. Aplicația este concepută pentru a vă ajuta să înțelegeți mai bine și să vă familiarizați cu viața în Emsland. Aici veți găsi adrese locale importante, cursuri de limbă, puncte de contact generale și oferte de ajutor în situații speciale de viață.

Un avantaj deosebit al aplicației este faptul că puteți accesa informațiile în diferite limbi. De asemenea, puteți utiliza aplicația și offline, dacă nu aveți acces la internet. De îndată ce sunteți din nou online, aplicația se actualizează automat.

Sperăm că aplicația Integreat vă va ajuta să vă orientați în Emsland și să vă acomodați rapid. Așteptăm cu nerăbdare să vă întâmpinăm ca noi rezidenți aici, în districtul Emsland.

**Marc-André Burgdorf**  
**Administrator al districtului**

### Date interesante despre districtul Emsland

Districtul Emsland se întinde pe o suprafață de 2.880 de kilometri pătrați, de la Rheine la Papenburg. Acest lucru îl face cel mai mare district din Saxonia Inferioară în ceea ce privește suprafața. Emsland este unul dintre cele mai mari districte din Germania și este mai mare în total decât landul federal Saarland.

Emsland are o lungime de aproximativ 95 de kilometri de la nord la sud și o lățime de 56 de kilometri de la est la vest. Se învecinează cu Olanda la vest. La est se învecinează cu districtele Cloppenburg și Osnabrück, iar la sud-vest cu districtul Grafschaft Bentheim.

În Emsland există 19 unități administrative diferite, inclusiv orașe, municipii și comune. Aceste unități administrative variază foarte mult ca mărime.

Districtul Emsland oferă tuturor cetățenilor servicii bune în domeniile educației, culturii și cumpărăturilor. Emsland este, de asemenea, un loc excelent pentru excursii cu bicicleta. Există multe rute diferite care sunt bine semnalizate, astfel încât să puteți pedala în siguranță. Dacă doriți să aflați mai multe despre excursii în oraș, tururi cu bicicleta și restaurante, puteți contacta centrul de [informare turistică](#) sau puteți face [clik aici](#).




### Orașe și municipii

Districtul Emsland cuprinde 19 unități administrative, inclusiv 5 orașe, 5 municipalități unice și 9 municipalități comune. Puteți găsi aici datele de contact pentru unitățile administrative.

Informații suplimentare pot fi găsite pe site-urile oficiale ale orașelor și municipalităților din districtul Emsland.

## Dörpen

### Samtgemeinde Dörpen

 [Hauptstraße 25, 26892 Dörpen](#)


 [+49 \(0\) 49634020](#)

 <https://www.doerpen.de/>

## Emsbüren

### Gemeinde Emsbüren

 [Migistratstraße 5, 48488 Emsbüren](#)


 [+49 \(0\) 590393050](#)

 <https://www.emsbueren.de/>

## Freren

### Samtgemeinde Freren


 [Markt 1, 49832 Freren](#)

 [+49 \(0\) 59029500](#)

 <https://www.freren.de/>

## Geeste

### Gemeinde Geeste

 [Am Rathaus 1, 49744 Geeste](#)

 [+49 \(0\) 5937690](#)

 <https://www.geeste.de/>

## Haren (Ems)

### Stadt Haren


 [Neuer Markt 1, 49733 Haren \(Ems\)](#)

 [+49593280](#)

 <https://www.haren.de/>

## Haselünne

### Stadt Haselünne


 [Rathausplatz 1, 49740 Haselünne](#)


 [+4959615090](tel:+4959615090)

 <https://www.haseluenne.de/>

## Herzlake

### Samtgemeinde Herzlake

 [Neuer Markt 4, 49770 Herzlake](#)


 [+495962880](tel:+495962880)

 <https://www.herzlake.de/>

## Lathen

### Samtgemeinde Lathen


 [Erna-de-Vries-Platz 7, 49762 Lathen](#)

 [+49 \(0\) 5933660](tel:+49(0)5933660)

 <https://sg-lathen.de/gemeinden/lathen/>

## Lengerich

### Samtgemeinde Lengerich


 [Mittelstraße 15, 49838 Lengerich](#)


 [+49590493280](tel:+49590493280)

 <https://www.lengerich-emsland.de/index/>

## Lingen (Ems)

### Stadt Lingen

 [Elisabethstraße 14, 49808 Lingen \(Ems\)](#)


 [+49 \(0\) 59191440](tel:+49(0)59191440)

 <https://www.lingen.de/>

## Meppen

### Stadt Meppen


 [Markt 43, 49716 Meppen](#)


 [+49 \(0\) 59311530](tel:+49(0)59311530)

 <https://www.meppen.de/>

## Nordhümmling

### Samtgemeinde Nordhümmling

 [Poststraße 13, 26897 Esterwegen](#)

 [+49 \(0\) 59552000](tel:+49(0)59552000)

 <https://sg-nordhuemmling.de/>

## Papenburg

### Stadt Papenburg

 [Hauptkanal rechts 68-69, 26871 Papenburg](#)

 [+494961820](tel:+494961820)

 <https://www.papenburg.de/>

## Rhede (Ems)

### Gemeinde Rhede


 [Gerhardyweg 1, 26899 Rhede \(Ems\)](#)

 [+49496491820](tel:+49496491820)

 <https://rhede-ems.de/>

## Salzbergen

### Gemeinde Salzbergen

 [Franz-Schratz-Straße 12, 48499 Salzbergen](#)

 [+49597694790](tel:+49597694790)

 <https://www.salzbergen.de/>

## Sögel

### Samtgemeinde Sögel

 [Ludmillenhof, 49751 Sögel](#)

 [+4959522060](tel:+4959522060)

 <https://www.soegel.de/>

## Spelle

### Samtgemeinde Spelle

 [Hauptstraße 43, 48480 Spelle](#)

 [+4959779370](tel:+4959779370)

 <https://www.spelle.de/>

## Twist

### Gemeinde Twist

 [Flensbergstraße 7, 49767 Twist](#)

 [+49593693300](tel:+49593693300)

 <https://www.twist-emsland.de/>

## Werlte

### Samtgemeinde Werlte

 [Marktstraße 1, 49757 Werlte](#)

 [+4959512010](tel:+4959512010)

 <https://www.sgwerlte.de/>

### Centrul de coordonare pentru migrație și participare

Centrul **Koordinierungsstelle für Migration und Teilhabe** este un centru de contact pentru persoanele cu o istorie de imigrație. Acesta îi ajută pe oameni să se regăsească în noul lor mediu și să participe activ în societate. Acesta oferă informații pe multe teme importante, de exemplu

- cursuri de limbi străine
- educație
- muncă

- locuințe
- ajutor în viața de zi cu zi


Centrul colaborează cu multe alte organizații - cum ar fi asociații, școli, birouri guvernamentale și centre de consiliere. În acest fel, persoanele care sunt noi în Germania sau care locuiesc aici de ceva timp pot primi ajutor direcționat.

Koordinierungsstelle se angajează să promoveze participarea, egalitatea de șanse și coexistența respectuoasă. Toți oamenii ar trebui să se simtă bineveniți și să aibă aceleași oportunități de a se implica.


Aici puteți găsi pliantul [Wegweiser Integration](#) cu datele de contact ale administrației, ale centrelor de consiliere privind migrația și ale furnizorilor de cursuri de limbi străine.

**Persoană de contact:**

**Koordinierungsstelle für Migration und Teilhabe im Landkreis Emsland | Frau Abdel-Naby**

 [Ordeniederung 1, 49716 Meppen](#)

 [@integration@emsland.de](mailto:@integration@emsland.de)

 [+495931442214](tel:+495931442214)

Gefördert durch:



Niedersächsisches Ministerium  
für Soziales, Gesundheit  
und Gleichstellung

## Ce este Integreat?

### Despre Integreat

Integreat este un ghid pentru a vă sprijini în viața de zi cu zi. Veți găsi adrese importante, contacte și sfaturi și trucuri pentru a vă ajuta să vă orientați.

Acest ghid are mai multe capitole. Fiecare capitol tratează un subiect diferit. Veți găsi informații despre medici, școli, cursuri de germană și alte instituții. Există, de asemenea, un capitol cu idei despre ce puteți face în timpul liber. Informațiile și activitățile de petrecere a timpului liber se schimbă. Autoritatea dumneavoastră locală le actualizează în mod regulat. De aceea, este o idee bună să verificați des aplicația dvs. mobilă. Veți fi întotdeauna informat cu privire la activitățile și evenimentele curente. Vă puteți baza pe informațiile din Integreat.

Descărcați Integreat din magazinul dvs. de aplicații. De asemenea, puteți utiliza această aplicație offline dacă nu aveți acces la internet. Când veți reveni online, aplicația se va actualiza singură.

### Partajarea informațiilor

În aplicația web puteți descărca și partaja informații importante pe care doriți să le

transmiteți, de exemplu, sub formă de PDF. În aplicația mobilă, puteți partaja direct conținutul interesant, de exemplu prin WhatsApp, Facebook sau e-mail.

### **Cele mai recente știri**

De asemenea, puteți primi notificări push cu aplicația pentru smartphone Integreat. Puteți accepta să le primiți în setările aplicației. Informațiile importante sau urgente vă sunt trimise prin intermediul notificărilor push.

### **Feedback**

Puteți contribui la dezvoltarea în continuare a aplicației Integreat în municipalitatea dumneavoastră. Puteți oferi feedback utilizând pictogramele smiley. Acest feedback este trimis persoanelor care creează conținutul. Puteți să lăudați sau să criticați. Scrieți cât mai multe detalii pentru idei sau critici.

### **Funcția de citire cu voce tare**

Conținutul aplicației Integreat poate fi, de asemenea, citit cu voce tare. Pentru a face acest lucru, funcția de citire cu voce tare trebuie să fie activată în setările smartphone-ului. Aceasta funcționează în toate limbile. Alternativ, funcția de citire cu voce tare încorporată în Integreat poate fi utilizată și prin intermediul meniului.

Sperăm foarte mult că vă putem face viața mai ușoară în Germania cu această aplicație.


## **Integreat în limbajul semnelor**

Acest videoclip explică cum funcționează Integreat în limbajul semnelor german. Veți afla ce este posibil. Faceți clic [aici](#) pentru a viziona videoclipul pe YouTube.

## **Birouri importante**

### **Agenția de ocupare a forței de muncă**

Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă este responsabilă pentru tot ceea ce ține de ocuparea forței de muncă. Sunteți în căutarea unui loc de muncă? Aveți nevoie de ajutor în alegerea unei cariere? Doriți să vă fie recunoscute calificările? Atunci contactați Agenția pentru ocuparea forței de muncă.

 Procedura dumneavoastră de azil este încă în curs de desfășurare? Sau sunteți tolerat? Atunci Agenția pentru ocuparea forței de muncă este punctul dumneavoastră de contact. Aceasta vă va ajuta cu întrebări legate de tranziția între școală și locul de muncă (consiliere profesională). Ei vă vor plasa la locul de muncă. Și vă vor consilia cu privire la formarea profesională ulterioară.

Contactați-ne în [Meppen](#), [Lingen](#) sau [Papenburg](#)!

👥 Sunteți recunoscut? Atunci [centrul de ocupare a forței](#) de muncă este punctul dumneavoastră de contact. Ei vă vor consilia și vă vor plasa pe piața muncii.

## Centrul pentru locuri de muncă

Centrul pentru ocuparea forței de muncă plătește prestațiile financiare. De asemenea, vă oferă locuri de muncă și formare profesională. Aceasta depinde de nevoile dumneavoastră individuale. Printre altele, agenția pentru ocuparea forței de muncă vă va permite să participați la un [curs de limbi străine](#). Vă va îndruma către un serviciu de consiliere profesională. Sau vă poate ajuta să vă obțineți [recunoașterea](#) certificatelor. Doriți să lucrați? Atunci veți găsi informații și consiliere aici: [Acces pe piața muncii](#).

💡 [Angajații Centrului pentru Ocuparea Forței de Muncă](#) nu au voie să transmită informații despre clienți. Aveți un însoțitor voluntar? Atunci trebuie să îi dați o împuternicire. Aceasta trebuie completată în întregime și semnată de ambele părți.

👥 Cererea dumneavoastră de azil este încă în așteptare? Sau cererea dumneavoastră a fost respinsă? În acest caz, [Agenția Federală pentru Oc](#) uparea [Forței de Mun](#) că este responsabilă pentru aspectele legate de promovarea ocupării forței de muncă.

## 👥 Etapele de urmat după o decizie pozitivă

Ați primit o decizie pozitivă din partea BAMF. Aceasta înseamnă că procedura de azil a fost finalizată cu succes.

Vi s-a recunoscut dreptul la azil sau vi s-a acordat protecție pentru refugiați? Atunci puteți solicita o [alocație pentru cetățeni \(centrul pentru ocuparea forței de muncă\)](#).

## 👥 Gestionarea cazurilor

- Puteți găsi [aici](#) datele de contact ale managerului dvs. de caz.
- **Important:** nu există consiliere fără programare.
- Ați participat deja la un [curs de integrare](#)? Aduceți certificatul cu dumneavoastră! În caz contrar, aruncați o privire [aici](#) pentru a afla cum puteți participa gratuit la un curs de integrare.
- Aveți documente referitoare la [frecventarea școlii](#) sau la [formare](#)? Aveți referințe profesionale? V-au [fost recunoscute calificările obținute în străinătate](#)? Vă rugăm să le aduceți cu dumneavoastră.
- Spuneți-ne despre orice abilități speciale pe care le aveți (de exemplu, meșteșuguri sau [cunoștințe lingvistice](#)).
- Gândiți-vă la domeniul de activitate care vă interesează înainte de programare.

## 👥 Date de contact

### Landkreis Emsland | Jobcenter

📍 [Ordeniederung 1, 49716 Meppen](#)

✉️ [@arbeit@emsland.de](mailto:@arbeit@emsland.de)

☎️ [+495931441448](tel:+495931441448)

💡 Ne puteți găsi și la [Instagram!](#)

## Biroul de imigrare

Autoritatea reglementează șederea rezidenților fără cetățenie germană. Locuiți în orașul Lingen? Atunci adresați-vă Biroului de înregistrare a străinilor din Lingen.

Ce puteți face la această autoritate:

- Clarificați întrebări legate de intrare. Aceasta se referă, de exemplu, la reîntregirea familiei. Sau invitații la vizită.
- Întrebări privind șederea după intrare. De exemplu, solicitarea unui permis de ședere.
- Naturalizare

Vă rugăm să vă faceți **o programare înainte de vizită**. O vizită spontană **fără programare nu este posibilă!**

Vă rugăm să contactați Oficiul pentru Imigrări numai prin telefon sau e-mail. Veți primi apoi o propunere de programare.

Informații suplimentare pentru **lucrătorii străini calificați** se găsesc pe următoarele două pagini: [Make it in Germany](#) și [Recunoaștere în Germania](#).

## **Responsabil pentru întregul Emsland (cu excepția locuitorilor din orașul Lingen)**

### **Landkreis Emsland | Fachbereich Sicherheit und Ordnung - Ausländerwesen**

📍 [Ordeniederung 1, 49716 Meppen](#)

@[abh@emsland.de](mailto:abh@emsland.de)

☎️ [+495931443030](tel:+495931443030)

Pentru chestiuni legate de **naturalizare**, vă rugăm să trimiteți un e-mail la: [ebh@emsland.de](mailto:ebh@emsland.de)

Pentru chestiuni legate de **invitațiile de vizită**, vă rugăm să contactați prin e-mail: [besucher@emsland.de](mailto:besucher@emsland.de)

## **Responsabil doar pentru rezidenții din orașul Lingen**

### **Ausländerbehörde der Stadt Lingen**

📍 [Elisabethstraße 14, 49808 Lingen \(Ems\)](#)

@[auslaenderbehoerde@lingen.de](mailto:auslaenderbehoerde@lingen.de)

☎️ [+4959191440](tel:+4959191440)

La [centrele de consiliere pentru migrație](#) din districtul Emsland se poate obține **consiliere gratuită** pe diverse teme, cum ar fi ajutor pentru completarea cererilor și a formularelor, educație, viața de familie, locuințe, muncă și căutarea unui loc de muncă, sănătate.

## **Biroul de asistență socială pentru tineret**

### **Sprijin din partea biroului de asistență socială pentru tineret**

### **Biroul de asistență socială pentru tineret sprijină părinții și copiii**

Biroul de asistență socială pentru tineret sprijină părinții și tutorii în creșterea, îngrijirea și educația copiilor și tinerilor. Acesta este punctul de contact pentru toate întrebările, incertitudinile și problemele legate de acest subiect. Mai bine prea devreme decât prea târziu!

**Vorbiți cu noi. Specialiștii noștri vor fi bucuroși să vă ajute și să vă sprijine pe dumneavoastră și familia dumneavoastră!**

Sarcina Biroului de asistență socială pentru tineret este, de asemenea, de a proteja copiii și tinerii. La urma urmei, copiii și tinerii au **dreptul** să crească într-un mediu sigur și sănătos ([copiii au drepturi](#)). Prin urmare, personalul va urmări orice informație conform căreia un **copil ar putea fi în pericol**.

### **Cine poate contacta Biroul de asistență socială pentru tineret?**

- Părinții
- Copii și tineri
- Persoane care își dau seama că un copil sau o familie are nevoie de sprijin


### **În legătură cu ce probleme pot contacta Biroul de asistență socială pentru tineret?**

- Consiliere pe probleme parentale
- Sprijin pentru părinții singuri
- Paternitate, întreținere și îngrijire parentală
- Consiliere pe probleme de parteneriat, separare și divorț
- Consiliere și servicii pentru tineri
- Consiliere și sprijin pentru copiii și tinerii aflați în situații dificile
- Sprijin pentru tranziția de la școală la muncă
- Consiliere pentru tinerii și adolescenții împotriva cărora a fost inițiată o procedură penală
- Asistență pentru integrarea copiilor și tinerilor cu dizabilități mintale (imnente)
- Cazare, îngrijire și sprijin pentru minorii refugiați neînsoțiți
- Protecția copilului și a tinerilor


### **Contact și program de funcționare**


În ciuda internetului, a corespondenței și a telefonului - unele chestiuni sunt mai bine tratate în cadrul unei întâlniri personale cu noi. Vă rugăm să faceți o programare.

## Landkreis Emsland | Jugendamt

 [Ordeniederung 1, 49716 Meppen](#)

[@info@emsland.de](mailto:info@emsland.de)

 [+495931440](tel:+495931440)

 Luni - vineri: 8:30 - 12:30 și luni - joi: 14:30 - 16:00

Programările sunt posibile și la alte ore, cu programare prealabilă.

### Departamentul de afaceri sociale


### Departamentul de afaceri sociale

Departamentul de Servicii Sociale oferă o gamă largă de servicii pentru cetățenii din Emsland.

- Sprijin pentru venitul de bază la bătrânețe și în caz de capacitate redusă de câștig
- Asistență pentru îngrijire
- Asistență pentru cheltuielile de întreținere
- Asistență pentru integrarea persoanelor cu handicap
- Ajutor pentru depășirea anumitor dificultăți sociale
- Asistență în domeniul sănătății
- Asistență în alte situații de viață


Aveți întrebări cu privire la aceste subiecte? Atunci vă rugăm să ne contactați:

## Landkreis Emsland | Fachbereich Soziales

 [Ordeniederung 1, 49716 Meppen](#)

[@info@emsland.de](mailto:info@emsland.de)


 [+495931440](tel:+495931440)

 Dacă aveți nevoie de beneficii bănești, locuință sau tratament medical (Leistungen nach SGB II, SGB XII und AsylbLG), vă rugăm să contactați [autoritatea locală](#).


### Departamentul de sănătate

Departamentul de sănătate publică face parte din sistemul de sănătate din Germania. De exemplu, este responsabil pentru protejarea populației de bolile infecțioase. Sau se ocupă de igiena în întreprinderi. Acestea pot fi spitale și centre de îngrijire. Sau restaurante și cafenele. Doriți să lucrați într-un restaurant? Atunci aveți nevoie de o instruire privind protecția împotriva infecțiilor. Departamentul de sănătate publică are și alte sarcini. Autoritatea sanitară are un serviciu social psihiatric și un serviciu medical. Serviciul medical efectuează evaluări la cerere. Serviciul de pediatrie efectuează examene de intrare în școală și oferă informații despre boli. În general, acesta informează populația cu privire la riscurile pentru sănătate.

## Landkreis Emsland | Gesundheitsamt

 [Ordeniederung 1, 49716 Meppen](#)

 [@gesundheit@emsland.de](mailto:@gesundheit@emsland.de)

 [+495931441197](tel:+495931441197)

### Responsabil cu egalitatea de șanse

Legea fundamentală plasează bărbații și femeile pe picior de egalitate. Cu toate acestea, adesea femeile și bărbații nu au drepturi egale în viața de zi cu zi. Responsabilii pentru egalitatea de șanse din districtul Emsland sunt persoane care doresc să se asigure că femeile și bărbații sunt tratați în mod egal. Aceștia lucrează atât în interiorul, cât și în afara administrațiilor locale.


### Obiectivele și sarcinile activității în domeniul egalității de șanse

- Șanse egale pentru toate genurile în familie, la locul de muncă și în societate
- Eliminarea și prevenirea discriminării bazate pe gen
- Reducerea dezavantajelor structurale pentru femei

Responsabilul cu egalitatea de șanse încearcă să atingă aceste obiective prin diseminarea de informații, realizarea de proiecte și participarea în comitete. Ea este persoana de contact pentru toți cetățenii districtului, pentru grupuri, cluburi, asociații, organizații și instituții. Ea joacă un rol important ca interfață între administrație, politică și public.

### Cele mai importante subiecte sunt atât în cadrul autorității, cât și în public:

- educație și cariere,
- compatibilitate și muncă de îngrijire,
- modele de rol și diversitate,
- pozițiile de putere și procesul decizional,
- participarea la politică
- Siguranță și sănătate

 Aveți întrebări sau aveți nevoie de ajutor? Atunci contactați-ne. Puteți găsi responsabilul local pentru egalitatea de șanse [aici](#).

### Imagine film "Agenți ai schimbării"

"Agenții schimbării" urmăresc dezavantajele și luptă pentru egalitate. Un nou film pentru activitatea locală! Aici este link-ul Youtube: [Agenți ai schimbării Youtube Video](#)

### Biroul de înregistrare a rezidenților

În principiu, toate persoanele care vin în Germania și doresc să rămână mai mult de trei luni trebuie să își înregistreze adresa de reședință la autorități după cel mult două săptămâni. Vă

mutați în Germania? Atunci trebuie să informați autoritățile cu privire la noua dvs. adresă.

💡 Această înregistrare nu are nimic de-a face cu înregistrarea ca solicitant de azil sau cu înregistrarea la [autoritățile de imigrare](#). Trebuie să faceți acest lucru în plus. Puteți afla cum să vă înregistrați ca refugiat în capitolul privind [azilul și refugiații](#).

## Cine trebuie să se înregistreze și când?

Toate persoanele care se mută în Germania sau se mută în Germania trebuie să se înregistreze sau să se reînregistreze la Biroul de înregistrare a rezidenților (adesea numit și Biroul de înregistrare a cetățenilor sau Biroul pentru cetățeni). Înregistrarea în termen de două săptămâni este obligatorie. Vă înregistrați prea târziu sau nu vă înregistrați deloc? Atunci este posibil să trebuiască să plătiți o amendă.

Atunci când vă înregistrați, veți primi o "confirmare oficială a înregistrării". Păstrați acest document într-un loc sigur. Îl puteți folosi pentru a dovedi - chiar și fără actul de identitate - că sunteți înregistrat într-o comună sau oraș din Germania. Acest lucru înseamnă că sunteți rezident acolo.

## Ce trebuie să aduc cu mine pentru a mă înregistra?

Trebuie să vă înregistrați personal la Biroul de înregistrare a rezidenților sau la Biroul de înregistrare a cetățenilor. Puteți găsi adresa biroului de înregistrare a rezidenților sau a biroului de înregistrare a cetățenilor în partea de jos a acestei pagini.

Trebuie să vă aduceți cu dumneavoastră actul de identitate (carte de identitate, permis de ședere, document de ședere etc.) atunci când vă înregistrați. Aveți un pașaport? Sau documente de înlocuire a pașaportului? Atunci aduceți-le și pe acestea cu dumneavoastră. De asemenea, trebuie să completați un formular de înregistrare. Formularul îl puteți obține direct de la biroul de înregistrare a rezidenților.

În unele orașe/municipii, veți avea nevoie, de asemenea, de o așa-numită "confirmare de mutare a proprietarului" pentru înregistrare. Acesta este un document prin care proprietarul sau proprietara confirmă faptul că îi închiriați apartamentul. Uneori, certificatul de naștere sau certificatul de căsătorie este, de asemenea, necesar pentru înregistrare. Dacă aveți aceste documente, aduceți-le cu dumneavoastră la biroul de înregistrare, ca măsură de precauție.

## Adresa biroului de înregistrare a rezidenților

Vă rugăm să vă adresați [autorității locale](#) din [localitatea](#) în care locuiți.

💡 Important: Aici veți găsi doar informații generale pe această temă. Vă rugăm să vă interesați de situația dumneavoastră personală la autoritatea locală din locul de reședință.

## Oficiul de înregistrare

Oficiul de înregistrare are mai multe sarcini. Ați avut un copil? Atunci trebuie să anunțați nașterea la oficiul de stare civilă. Oficiul de stare civilă va autentifica apoi nașterea. Doriți să vă căsătoriți? Atunci oficiul de stare civilă vă va înregistra căsătoria.

## Sarcinile pe scurt

- Notariatul nașterilor și al deceselor
- Încheierea căsătoriilor și a parteneriatelor
- Primirea demisiilor de la biserică
- Schimbarea numelor
- Eliberarea de certificate (certificat de naștere, certificat de deces, certificat de căsătorie)

Vă rugăm să vă adresați oficiului de stare civilă din localitatea dumneavoastră de [reședință](#).

### **Harta orașului/planul districtului**

Aici veți găsi o hartă a orașului pentru districtul Emsland: [Geodata Landkreis Emsland](#)

